



fotografías de Dario Coletti  
**FAMILIA SARDINIA. Identidad de una isla**  
 curadora Manuela Fugenzi  
 8 de septiembre - 8 de octubre 2010



©Dario Coletti



**Instituto Italiano de Cultura**  
 16 calle 2-55 zona 10 - PBX 2263 0394 www.iicguatemala.esteri.it

**Septiembre 2010**

**miércoles 1** 18:30 Hrs. - Sede IIC  
**CULTURAS INDÍGENAS: ¿QUÉ FUTURO?**  
 Mesa redonda moderada por Isabel Rodas  
 Barbara Trentavizi, italiana, doctora en Antropología Social por la Universidad de Roma La Sapienza, es autora del ensayo "Itinerarios del movimiento indígena americano". Acompañada por Laura Canuto y Alessandra Vecchi, reflexionará sobre los posibles aportes de los saberes indígenas en este momento de crisis de la sociedad.

**jueves 2** 18:00 Hrs. - Sede IIC  
**LOS OBSTÁCULOS ESTRUCTURALES DE LA POLICÍA NACIONAL CIVIL EN UN CONTEXTO DE PAZ**  
 Presentación del libro del Grupo de Apoyo Mutuo  
 El Grupo de Apoyo Mutuo (GAM:) presenta su investigación sobre las transformaciones y los obstáculos que la PNC ha enfrentado a través del tiempo. Presentación a cargo de Mario Polanco y comentarios de Helen Mack.

**lunes 6** 19:00 Hrs. - Circus Bar, 15 Calle 2-77 zona 10  
**AL CINEMA IN PIZZERIA: "L'ULTIMO BACIO"**  
 Película de G. Muccino (2000), idioma original con subtítulos en español  
 La película narra las vicisitudes de Carlo (Stefano Accorsi), un treintañero confuso ante la inminente paternidad y su boda con Giulia (Giovanna Mezzogiorno). En una fiesta conoce a una chica de 18 años y se enamora perdidamente de ella.

**martes 7** 18:30 Hrs. - Sede IIC  
**ESTAMOS TODOS BIEN. ALBUMES FAMILIARES Y FOTOGRAFÍA DE LA MIGRACIÓN**  
 Conferencia y proyección de fotos de Manuela Fugenzi  
 Desde finales de 1800, millones de fotografías han cruzado los océanos, enviadas de Italia y sobretodo del extranjero, para mantener entre las familias relaciones y vínculos debilitados por la lejanía. Una presentación-estudio de Manuela Fugenzi, periodista, investigadora y curadora de la exposición fotográfica Familia Sardinia.

**FOTO 30**  
**2010 FAMILIA**  
**19:30 Hrs. - Sede IIC**  
**FAMILIA SARDINIA. IDENTIDAD DE UNA ISLA**  
 Inauguración de la exposición fotográfica de Dario Coletti (abierta hasta el 08/10)  
 El concepto de familia en Cerdeña adquiere un valor total: es familia la misma isla, el territorio, las comunidades de mineros y pescadores, la relación de los pastores con los animales, un idioma que nunca aceptó la definición de dialecto. Hasta la fisonomía de sus habitantes manifiesta la pertenencia a una misma familia, de rasgos idénticos, que ocupa toda la isla. Dario Coletti, romano, es en la actualidad vice-director del Instituto Superior de Fotografía de Roma.

**miércoles 8** 19:00 Hrs. - Sede IIC  
**ES POR TÍ, GUATEMALA**  
 Concierto de la Orquesta Infantil de Cuerdas de Santa Cruz Balanya  
 En ocasión de las Fiestas Patrias, el Maestro Edras Patá dirige a un grupo de 18 niños de entre 9 a 12 años de la comunidad de Santa Cruz Balanya, Chimaltenango. El programa incluye a autores clásicos y guatemaltecos, con unos toques italianos.

**jueves 9** 19:30 Hrs. - Auditorium J.B. Gutiérrez, Universidad F. Marroquín  
**PIANO EXTRAVAGANZA**  
 Concierto de pianos en el marco del Festival Bravissimo 2010  
 Los talentosos pianistas internacionales Alessio Bax (Italia), Lucille Chung (Canada), Alon Goldstein (Estados Unidos) y Daniel del Pino (España) se unen en obras para dos, cuatro, seis y ocho manos. Músicas de Vivaldi, Mozart, Bizet, Ravel, Rossini, Schubert y Sousa

**viernes 10** 18:00 Hrs. - Sede IIC  
**LA CERDEÑA EN EL CINE: "PADRE PADRONE"**  
 Película de Paolo y Vittorio Taviani (1977), idioma original con subtítulos en italiano  
 Film ganador de la Palma de Oro en Cannes, narra la historia del escritor sardo Gavino Ledda, un pastor analfabeto, hijo de una familia pobre, que vive hasta los veinte años aislado de la sociedad y casi mudo, para luego llegar a ser profesor de lingüística.

**sábado 11** 17:00 Hrs. - Hotel Posada de los Leones, Calle de los Duelos-Las Gravileas, Antigua Guatemala  
**PIANO EXTRAVAGANZA**  
 Concierto de pianos en el marco del Festival Bravissimo 2010  
 Segunda y última exhibición de los pianistas Alessio Bax (Italia), Lucille Chung (Canada), Alon Goldstein (Estados Unidos) y Daniel del Pino (España). Músicas de Mozart, Brahms, Piazzolla y Lavignac.

**jueves 16** 18:00 Hrs. - Universidad Rafael Landívar  
**SOCIEDAD DEL CONOCIMIENTO O SOCIEDAD DEL DESCONOCIMIENTO**  
 Conferencia de la Profa. Mariella Berra  
 Mariella Berra, docente de Sociología de las Redes Telemáticas y de Métodos de Telemática Cívica en la Universidad de Turín, expone algunas reflexiones sobre los significados más profundos de la actual etapa del desarrollo de internet.

**lunes 20** 19:00 Hrs. - Circus Bar, 15 Calle 2-77 zona 10  
**AL CINEMA IN PIZZERIA: "LA FEBBRE"**  
 Película de M. D'Alatri (2005), idioma original con subtítulos en español  
 Justo cuando Mario (Fabio Volo) está finalmente a punto de realizar su sueño, levantar junto con unos amigos un bar-discoteca, el Ayuntamiento de su ciudad lo llama para suplir un funcionario que se va a jubilar.

**martes 21** HASTA EL 28/09 - Universidad San Carlos, Aula Virtual del Departamento de Física  
**LABORATORIO DE RAYOS CÓSMICOS**  
 Curso avanzado de física a cargo del Prof. Oscar Saavedra  
 De orígenes bolivianos, el Prof. Saavedra vive y trabaja en Italia. Doctor en física por la Universidad de Milán, en la actualidad se desempeña como investigador y docente en la Facultad de Física de la Universidad de Turín.

**18:30 Hrs. - Sede IIC**  
**CALENDARIO "ORQUÍDEAS DE GUATEMALA"**  
 Presentación de la Asociación de Damas Italianas. Expo-venta de acuarelas.  
 La Asociación de Damas Italianas presenta el calendario 2011 dedicado a las orquídeas, un proyecto realizado con el fin de recaudar fondos para sus obras sociales con niños de áreas marginales de la ciudad capital. Exposición-venta de acuarelas.

**miércoles 22** 18:30 Hrs. - Sede IIC  
**OTROS MODOS DE OBSERVAR EL CIELO**  
 Conferencia del Prof. Iscar Saavedra  
 Actualmente existen muchos tipos de mensajeros que nos traen información de las estrellas: se trata de los neutrinos y de los rayos gama de altas energías, que no pueden ser vistos por los simples telescopios. El tema de la conferencia es presentar estos nuevos tipos de astronomías que nos dan idea de algunos maravillosos fenómenos del Universo.

**jueves 23** 18:30 Hrs. - Sede IIC  
**CERDEÑA: CASI UN CONTINENTE**  
 Conferencia del Arq. Luis Salazar Retana  
 Cerdeña es una isla con una historia milenaria, desde la civilización nurágica hasta nuestros días, pasando por Vándalos, Bizantinos, Cartagineses, Aragoneses, Españoles y Piamonteses. Un lugar de exótica belleza, con playas blancas, un mar transparente como el cristal y ciudades que guardan tesoros artísticos de todas las épocas.

**viernes 24** 18:00 Hrs. - Sede IIC  
**LA CERDEÑA EN EL CINE: "LA DESTINAZIONE"**  
 Película de Piero Sanna (2003), idioma original con subtítulos en español  
 La historia de un joven 'carabiniere' enviado a una remota región de Cerdeña para prestar su servicio militar. Allí encontrará un mundo de tradiciones inmutables, miedo, venganzas, silencio y resignación.

**martes 28** 18:30 Hrs. - Sede IIC  
**PARANOIA DELLA COSPIRAZIONE**  
 Presentación del libro de Marco De Biasio  
 Marco De Biasio es licenciado en Lenguas y Literaturas y posee una maestría en glotodidáctica del italiano para extranjeros. El universo de la fantapolítica es el denominador común de esta colección de poesías, recientemente publicada en Italia.

**miércoles 29** 18:00 Hrs. - Sede IIC  
**DANZA PARA ESPACIOS ALTERNATIVOS**  
 Presentación en el marco de los Miércoles Landivarianos  
 Artes Landivar presenta una demostración de danza contemporánea a cargo de la compañía Momentum de la URL, coreografía de Sabrina Castillo.

**jueves 30** 18:30 Hrs. - Sede IIC  
**EL ÉXITO DEL MADE IN ITALY: FIAT**  
 Ciclo organizado por la Cámara de Comercio e Industria Italiana en Guatemala  
 Fiat - acrónimo de Fabbrica Italiana Automobili Torino - es una de las marcas italianas de automóviles más históricas, bajo la que se comercializan vehículos desde 1889. En el marco del ciclo dedicado a la excelencia del made in Italy, Fiat presentará al público de Guatemala el más reciente modelo de la mítica 500.



los lunes de 17:30 a 19:30 hrs. con la chef **Armanda Bartoli**  
**COCINA REGIONAL ITALIANA: LAZIO**  
 (bucatini all'amatriciana - mozzarella in carrozza - y más)  
 los jueves de 10:00 a 12.00 hrs.  
**ANTIPASTO & DOLCI**  
 (peperonata - antipasti sott'olio - pere al vino - tiramisú - y más)



CURSOS DE ITALIANO PARA TODO NIVEL - CIASES PARTICULARES  
 inicio último bimestre 2010: **4 de octubre**  
 información completa en nuestra página web:  
**WWW.iicguatemala.esteri.it**